

STREIFF & HELMOLD

DIE VERPACKUNGSKÜNSTLER

91018363

121298

Streiff & Helmold GmbH - Mailbox 1422 - 38804 Halberstadt

Streiff & Helmold GmbH
In den Langen Stücken 23
38820 Halberstadt

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

5009423728

Delivery Note No. 71305
Date: 12.06.2019

Customer No. 203900.000

Your contact person in Halberstadt:

Frau Broß

Phone 03941/6851-35

Fax: 03941/6851-39

Email: melanie.bross@streiff.de

Delivery Note No. 71305

1 Your Order 4500548655 of 15.05.2019

Our Order No.: 0028455 / 1
Identity No.: 0004188
Your Identity No.: PAK-700454
Name: Getriebeverpackung "Renault" bestehend aus:

1 x Faltkiste
1 x Polstereinsatz
1 x IPPC-Einwegpalette

Height: 715 x 465 x 692 mm

Liefermenge:	8 DB TAUSCH	á	6 Piece (37 kg)	48 Piece (295 kg)
	1 DB TAUSCH	á	4 Piece (30 kg)	4 Piece (30 kg)
	9 DB TAUSCH			52 Piece (324 kg)
				52 Piece (324 kg)

Delivery note-no.: 71.305 Delivery Date: 12.06.2019 Customer: MAGNA

Page 1 / 2

Bankverbindungen:
Volksbank eG BraWo, BIC GENODEF1WOB
IBAN DE13 2699 1066 6010 5470 00
Commerzbank AG Braunschweig, BIC COBADE33XXX
IBAN DE18 2704 0080 0521 2246 00
Postbank Hannover, BIC PBNKDE33XXX
IBAN DE80 2501 0030 0008 2453 06

Streiff & Helmold GmbH, Geschäftsführer:
Dipl.-Wirt.-Ing. Sven Streiff, Braunschweig
Sitz der Gesellschaft: Braunschweig
Handelsregister: Amtsgericht Braunschweig
HRB Nr. 2114, UStIdNr. DE 811189089

Ein Unternehmen der STREIFF Gruppe

Wir liefern ausschließlich gemäß unserer Liefer-, Zahlungs- und Datenschutzbedingungen, diese finden Sie auf www.streiff.de. Nach Fälligkeit müssen Verzugszinsen berechnet werden.

Pallet Account	Pallet Type	Account Balance HBS			
		old	Deliv.	New	Rtn.
If pallets are not returned by direct exchange, we are unfortunately obliged to invoice the delivered pallets! We appreciate your understanding.	Europapallette Tauschfähig	316	9	325	

Delivery: Ab Werk, auf Ladungsträger im Austausch

The goods remain property of Streiff & Helmold until full and complete payment.
Place of jurisdiction is Brunswick.
The proper receipt of the above mentioned goods is confirmed by

Date

Signature

Stamp

Delivery note-no.: 71.305 Delivery Date: 12.06.2019 Customer: MAGNA

Page 2 / 2

Bankverbindungen:
Volksbank eG BraWo, BIC GENODEF1WOB
IBAN DE13 2699 1066 6010 5470 00
Commerzbank AG Braunschweig, BIC COBADEFFXXX
IBAN DE18 2704 0080 0521 2246 00
Postbank Hannover, BIC PBNKDEFFXXX
IBAN DE80 2501 0030 0008 2453 06

Streiff & Helmold GmbH, Geschäftsführer:
Dipl.-Wirt.-Ing. Sven Streiff, Braunschweig
Sitz der Gesellschaft: Braunschweig
Handelsregister: Amtsgericht Braunschweig
HRB Nr. 2114, USt-IdNr. DE 811199099

Ein Unternehmen der **STREIFF**Gruppe

Wir liefern ausschließlich gemäß unserer Liefer-, Zahlungs- und Datenschutzbedingungen, diese finden Sie auf www.streiff.de. Nach Fälligkeit müssen Verzugszinsen berechnet werden.

white - Copy for orderer hvid - Exemplar for ordregiver
pink - Copy for sender rosa - Exemplar per mittente
blue - Copy for consignee blu - Esemplare per destinatario
green - Copy for carrier verde - Esemplare per trasportatore

blanc - Exemplaire pour commettant wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaire de l'expéditeur rosa - Exemplaar voor afzender
bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplaar voor geadresseerde
vert - Exemplaire du transporteur groen - Exemplaar voor vervoerder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Streiff & Helmold GmbH In den Langen Stücken 1a 38820 Halberstadt Tel. 03941 / 68 51-0 Fax 03941 / 68 51 39	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
--	--

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BARI) I	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de
--	---

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Land/Pays MODUGNO ITALIE	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
---	--

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu Land/Pays HALBERSTADT D Datum/Date	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
--	---

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés
--

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 9 PALETTE	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 324KG	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	--	---	--	--	---	-------------------------------------

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettel/muster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---

21 Ausgefertigt in Etabli à	22 Streiff & Helmold GmbH In den Langen Stücken 1a 38820 Halberstadt Tel. 03941 / 68 51-0 Fax 03941 / 68 51 39	23 LBSC 1900 LESC 923 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	KUEHNLE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) 14 GIU 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
---------------------------------------	---	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von 38820 Halberstadt bis km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes verifica su qualità e quantità <table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	Art	Anzahl	Tausch	Euro-Palette			Gitterbox-Palette			Einfach-Palette		
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																											
Euro-Palette																														
Gitterbox-Palette																														
Einfach-Palette																														
Art	Anzahl	Tausch																												
Euro-Palette																														
Gitterbox-Palette																														
Einfach-Palette																														

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger	Nutzlast in kg	
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

antwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.